

# СОЕДИНЯЯ БЕРЕГА

№ 12 (34)  
декабрь  
2022

ежемесячная православная газета Дубненско-Талдомского благочиния

## В номере:

Смыслы ирмосов  
Рождественского канона  
стр.3

Отвечаем на вопросы  
викторины  
стр.4-5

Пещное действо.  
Что это?  
стр.8



**«ПОСТЯСЬ ОТ БРАШЕН, ДУША МОЯ, А ОТ СТРАСТЕЙ  
НЕ ОЧИЩАЯСЬ, НАПРАСНО РАДУЕШЬСЯ НЕЯДЕНИЮ,  
ИБО ЕСЛИ НЕТ В ТЕБЕ СТРЕМЛЕНИЯ  
К ИСПРАВЛЕНИЮ, ТО ВОЗНЕНАВИДЕНА БУДЕШЬ  
ОТ БОГА, КАК ЛЖИВАЯ, И УПОДОБИШЬСЯ  
ЗЛЫМ ДЕМОНАМ, НИКОГДА НЕ ЯДУЩИМ».**

## ЦЕРКОВНЫЕ ПРАЗДНИКИ В ДЕКАБРЕ 2022 ГОДА

Дата	Название праздника
2 декабря	День памяти святителя Филарета, митрополита Московского (Дроздова)
4 декабря	<b>ВВЕДЕНИЕ ВО ХРАМ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ</b> Этот праздник установлен в память введения Девы Марии в Иерусалимский храм для посвящения Богу, согласно данному Ее родителями обету. Пресвятой Деве в это время исполнилось только три года. Она была приведена в храм родителями, в сопровождении девиц, с возжженными светильниками и пением священных песней. Первосвященник встретил Ее при входе во храм и, по особенному вдохновению Божию, ввел Ее во Святая Святых, куда и сам мог, по закону, входить только однажды в год, как бы предрекая, что эта Отроковица Сама сделается одушевленным храмом Божиим.
6 декабря	День памяти благоверного великого князя Александра Невского (в схиме Алексия)
7 декабря	День памяти великомученицы Екатерины
10 декабря	Празднование иконы Божией Матери, именуемой «Знамение»
13 декабря	День памяти апостола Андрея Первозванного. В самом начале Своего служения Христос проходил мимо двух братьев-рыбаков, закидывавших сети в Галилейское озеро. Он сказал им самые простые слова: «Идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами человеков». Они так и поступили, бросив в одночасье всю свою прежнюю жизнь. Это были Симон (Петр) и Андрей. Евангелист Иоанн повествует, что еще прежде Андрей был учеником Иоанна Крестителя и слышал, как тот называл Иисуса «Агнцем Божиим». Ведь это и было самым главным в Его земном служении: не проповедь, не чудеса, а жертва, которую Ему предстояло принести на кресте, став Агнцем ради спасения всего человечества. Андрей поверил в это сразу, и потому мы называем его сегодня Первозванным – из апостолов он был призван первым.
17 декабря	День памяти великомученицы Варвары Илиопольской и мученицы Иулиании Илиопольской. День памяти преподобного Иоанна Дамаскина
18 декабря	День памяти святого Саввы Освященного
19 декабря	День памяти святителя Николая, архиепископа Мир Ликийских, Чудотворца
20 декабря	День памяти преподобного Нила Столобенского. В Смоленском храме г.Дубны есть икона преп. Нила Столобенского с мощевиком. История появления этой иконы такова: семья Некрасовых, прихожан Смоленского храма, начиная с 90-х годов прошлого века часто трудилась в Нило-Столобенской пустыни на озере Селигер. И однажды супруга Владимира Васильевича Елена Михайловна, ныне почившая, заказала написать икону преп.Нила. Привезя ее в монастырь, попросила дерзновенно у наместника монастыря о.Аркадия частицу мощей преподобного. С уважением к труду дубненцев наместник дал благословение вырезать мощевик в икону. Когда икону внесли во двор Смоленского храма, он весь наполнился чудным благоуханием.
25 декабря	День памяти святителя Спиридона, епископа Тримифунтского, чудотворца
30 декабря	День памяти пророка Даниила и мучеников Анании, Азарии и Мисаила. «В печь огненную ко отроком еврейским снисшедшаго, и пламень в росу преложшаго Бога, пойте дела яко Господа, и превозносите во вся веки...» – читаем мы всякий раз, готовясь ко Святому Причащению. Это ирмос седьмой песни канона. Но это далеко не единственное место в православных молитвословиях, в новозаветном богослужении, возвращающее нас к Книге пророка Даниила (см. стр.4). Если вы ни разу не читали Книгу пророка Даниила, обязательно прочтите. Хотя бы потому, что с ее образами связано множество классических сюжетов европейской культуры, начиная с изображений Даниила во рву со львами на фресках римских катакомб. В истории древнерусского искусства яркий след оставил богослужебный чин Пещного действия (см. стр.8).
31 декабря	Прославление праведного Симеона Верхотурского (Меркушинского)

Послушанием истине через Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца (1Пет.1:22).



## КАНОН РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

Рождественский пост продолжается. Но, начиная с 4 декабря, дня празднования Введения во храм Пресвятой Богородицы, на вечернем богослужении уже звучат рождественские песнопения. «Христос рождается – славите, Христос с Небес – срящите» – эти слова первого рождественского ирмоса напоминают нам о близости Рождества. О том, что означает каждый из ирмосов канона, рассказывает матушка Екатерина Попова.



Рождественский канон состоит из двух древних канонов, авторами которых являются два брата, великие гимнографы VIII века Косма Маюмский (первый канон) и Иоанн Дамаскин (канон второй). Ирмосы второго рождественского канона – преподобного Иоанна Дамаскина – в большинстве храмов сегодня не исполняются.

Составляющие канона – песни – рассказывают нам о празднуемом событии в самых разнообразных ракурсах.

Эмоциональным камертоном для молящихся, конечно же, являются ирмосы – песнопения-зачины, служащие связкой между событиями и прообразами Ветхого и Нового Заветов.

Всего в Рождественском каноне восемь ирмосов.

### *Ирмос первой песни:*

Христос рождается – славьте! / Христос с небес – встречайте! / Христос на земле – воспряньте! / Пой Господу, вся земля / и с веселием воспойте, люди, / ибо Он прославился!

Христос Рождается. Рождается сегодня, сейчас. Своим молитвенным присутствием на богослужении мы становимся свидетелями, соучастниками этого события. И весь мир призван славить и встречать новорожденного Христа.

### *Ирмос третьей песни*

Прежде веков от Отца рождённому / не по земным законам Сыну / и в последние времена от Девы / воплощенному без семени, / Христу Богу воззовем: / «Возвы-

сивший наше достоинство, / свят Ты, Господи!»

Песнопение повествует о том, что во Христе различают два рождения. Одно – от Бога Отца, которое произошло вне пространства и времени, другое же – от Девы Марии здесь, на земле, во времени.

Важно понимать, что Бог Сын существовал и до своего земного рождения.

Оба рождения были бесстрастными и сверхъестественными: в первом Бог Сын рождается от Бога Отца без матери, при этом Бог Отец не терпит ущерба, но остается таким, каким и был, во втором случае Богородица рождает Сына без отца, сохраняя при этом девство.

### *Ирмос четвертой песни*

Отрасль от корня Иессеева / и Цвет от него, / от Девы Ты произошел, Христе; / Ты пришел, достойный хвалы, / от горы, осененной чащи, / воплотившись от не знавшей мужа, / Невещественный и Бог. / Слава силе Твоей, Господи!

Первые слова этого ирмоса напоминают нам о пророчестве Исаии: «Такое глаголет Господь: изыдет жезл от корене Иессеева и цвет от корене его взыдет. И почиет на нем Дух Божий: Дух мудрости и разума, Дух совета и крепости, Дух ведения и благочестия» (Ис. 11:1-2).

Иесей был простым жителем Вифлеема, но его сын Давид стал царем. Бог открыл царю и псалмопевцу Давиду, что из его рода будет великий потомок. Этот отросток от древнего корня, или отрасль корня Иессеева – Христос Спаситель.

Что же означают слова: «Из горы, Хвальный, приосененная чащи?» Это из другого, тоже древнего ветхозаветного пророчества –

пророчества Аввакума о воплощении Христа: «Бог от юга придет и святой из горы приосененная чащи» (Авв. 3:3). В пророчестве этом Духом Святым указывается на то, что невещественный и Бог, Бог-Слово воплотится от Пречистой Девы, гора и приосененная чаща – символы целомудренности и непорочности.

### *Ирмос пятой песни*

Ты, Бог мира и Отец милосердия, / послал нам Вестника великого Твоего замысла, / дарующего мир. / Потому, приведенные к свету Богопознания, / после ночи рассвет встречая, / славословим Тебя, Челоуколюбца.

В ирмосе рождающийся Спаситель назван «Вестником великого Совета». О каком Совете идет речь? Иисус Христос был послан человечеству, чтобы примирить грешного человека со Святым Богом. Это было predetermined на предвечном Совете, который состоялся еще до начала существования мира. У пророка Исаии Христос назван Членом Совета и Начальником примирения: «...Младенец родися нам – Сын дан нам; владычество на раменах Его, и нарекут имя Ему: Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь мира...» (Ис. 9:6).

Слова «от ночи утренююще» также заимствованы из пророчества Исаии (26:9-20), в котором пророк из ночной тьмы (символ зла и греха) приветствует наступающий рассвет как образ пришествия Христа.

### *Ирмос шестой песни*

Из утробы Иону, как младенца, изверг морской зверь / таким

*Продолжение на стр.4*

Братолюбие между вами да пребывает. Страннолюбия не забывайте, ибо через него некоторые, не зная, оказали гостеприимство Ангелам (Евр. 13:1-2).

**Продолжение. Начало на стр. 3**

же, как и принял; / а Слово, вселившись в Деву и плоть приняв, / прошло через Нее, сохранив Ее нетленной; / ведь как Сам Он не подвергся обычному зачатию, / так и Родившую соблюл невредимой.

В этом песнопении мы слышим об интересном событии из Библии – как пророк Иона чудом остался жив, на три дня оказавшись в брюхе кита. «И повелел Господь большому киту проглотить Иону; и был Иона во чреве этого кита три дня и три ночи» (Ион.2:1).

Чудесное избавление пророка Ионы из кита также является прообразом смерти и воскресения Христа, победы над смертью.

**Ирмос седьмой песни**

Отроки, воспитанные в благочестии, / повелением нечестивым пренебрегши, / угрожавшего огня не устрашились, / но, стоя посреди пламени, пели: / «Боже Отцов, благословен Ты!»

В этой песне канона гимнограф Косма Маюмский вспоминает библейскую историю о трех отроках – Анании, Азарии и Мисаиле, рассказанную их другом пророком Даниилом (Дан.3:1-97).

Три еврейских юноши попали в вавилонский плен к царю Наву-

ходоносору. За отказ поклониться идолу они были брошены в печь, но огонь их не тронул. Отроки горячо молились, и Господь послал им Своего Ангела, который обратил невыносимый жар печи в прохладную росу. Царь был поражен этим великим чудом и признал величие истинного Бога. Анания, Азария и Мисаил были поставлены главными начальниками над всеми иудеями, жившими в пределах Вавилонской империи.

В православной богослужебной традиции чудесное спасение трех вавилонских отроков считается прообразом сверхъестественного воплощения Бога-Слова, не опалившего утробы Пречистой Девы.

**Ирмос восьмой песни**

Окропляющая росой печь / представила образ сверхъестественного чуда: / ибо она не опалит юношей, которых приняла в себя, / как и огонь Божества утробы Девы, / в которую вошел. / Поэтому воспоем песнь: / «Да благословляет все творение Господа / и превозносит во все века!»

В этом песнопении, как и в предыдущем ирмосе, вспоминается библейское чудо о трех отроках, брошенных в печь.

**Ирмос девятой песни**

Таинство вижу / необычайное и чудное: / пещера – небо, престол Херувимский – Дева, / ясли – вместилище, / где возлег невместимый Христос Бог, / Которого мы в песнях величаем.

Ирмос последней песни Рождественского канона передает восхищение автора от созерцания всей картины Рождества Христова. Гимнограф Косма Маюмский удивляется: как пещера стала небом на земле, ясли вместили Невместимого Бога, а Божья Матерь стала херувимским Престолом Бога. И прославляет родившегося Христа.

Счастлив тот, кто воспеваает из глубины своего благодарного сердца песнь Богу. Потому что это не просто повторение древних слов. Это свидетельство того, что нашу душу переполняют живые чувства к Богу, что для нас богослужение и обряд – не просто благочестивая традиция, а песнь нашей души. И хотя много в нашей жизни песней, но эта – единственно важная на Земле песнь.

*Екатерина Попова*

## ИЗ ЖИЗНИ МОЛОДЕЖНОГО КЛУБА

Каждое воскресенье после Литургии в церковном доме при храме Рождества Иоанна Предтечи проходят встречи молодежного клуба. На них мы обычно сначала пьем чай, а потом читаем Священное Писание. Вот уже год, как мы не спеша разбираем Евангелие. Последние два месяца читали Нагорную проповедь (Евангелие от Матфея, главы 5-7), а когда ее закончили, то в качестве итога, для закрепления, решили провести викторину.

Интеллектуальные игры после изучения Священного Писания проходят у нас не в первый раз. Два года назад мы проводили «Апокалиптическое ЧГК» – игру «Что? Где? Когда?», в которой большинство вопросов были по книге Апокалипсис (до этого мы ее полгода внимательно и вдумчиво читали). После того, как в прошлом году мы прочитали Второе послание апостола Павла к Коринфянам, мы также провели викторину. Похожая викторина была и сейчас, в ноябре, но уже по Нагорной проповеди. Она проходила в виртуальном простран-

стве – в наших группах ВКонтакте и в Телеграме. Правда, в ВКонтакте почему-то никто даже и не попытался ответить на вопросы, а в Телеграм-версии викторины участвовало около 15 человек.



*П.Басин. Нагорная проповедь*

стве – в любой викторине самое главное – вопросы. Их составляли сами участники. Каждый имел право предложить два своих вопроса. Этим правом воспользовались пять человек. Еще несколько вопросов были составлены руководителем клуба.

Результаты наглядно показали, что изучение Нагорной проповеди не прошло даром. Правильных от-

ветов было очень много. Достаточно сказать, что участник, занявший третье место, ответил правильно на 13 вопросов из 15, второе – на 14 из 15, а первое – на все 15 вопросов! Каждый призер был награж-

ден книгой по библеистике (две из них – по Нагорной проповеди), а также было вручено два приза за лучшие вопросы (тоже книги).

Наши читатели могут попробовать свои силы и проверить: смогли бы они войти в тройку лидеров? Ниже предлагаются все 15 вопросов. Ответы – на последней

**Как велико милосердие Господа и примирение с обращающимися к Нему! (Сир.17:27)**

странице. А кто хочет ознакомиться с пояснениями к вопросам или узнать, какие вопросы были признаны лучшими, – добро пожаловать в нашу группу в Телеграме! В нее можно вступить по QR-коду или по ссылке: [https://t.me/pmkgd\\_chat](https://t.me/pmkgd_chat) А еще лучше прийти самим на наши встречи, попить вместе с нами чай и принять участие в изучении Евангелия! Актуальную информацию по нашим встречам всегда можно найти в группе.



**1. В Евангелии от Матфея (гл.6) Иисус Христос говорит о том, что лицемеры в синагогах уже получают награду свою. Что имеется в виду под этой наградой?**

- а) Дары Святого Духа,
- б) телесное здоровье,
- в) материальные блага,
- г) людская похвала.

**2. В учении о молитве Христос говорит: «Ты же, когда молишься, войди в комнату твою и, затворив дверь твою, помолись Отцу твоему...» Как это понимать?**

- а) каждый должен молиться именно в своей комнате (не в чужой),
- б) под комнатой понимается тайное помещение для молитвы, доступное только для посвященных,
- в) закрыть свое сердце от всякой суеты и проблем житейских, полностью сосредоточившись на молитве,
- г) закрыть комнату на замок и не пускать туда ни родных, ни близких, пока не закончишь молитву.

**3. Кто такие «нищие духом», о которых говорит первая из девяти заповедей блаженств?**

- а) богословски необразованные,
- б) новоначальные,
- в) допустившие большой грех,
- г) смиренные.

**4. Чем отличаются ветхозаветные заповеди от заповедей блаженств?**

- а) заповеди блаженств пришли на смену уже не актуальным ветхозаветным заповедям,
- б) принципиально ничем, просто другие заповеди — после Боговоплощения их стало больше,

в) речь идет об одном и том же, но другими словами,

г) заповеди блаженств – это новая, более высокая, ступень духовного развития человека, данная Богом.

**5. Какие проблемы занимают язычников?**

- а) как попасть в Царство Божие,
- б) как прибавить себе росту хотя бы на один локоть,
- в) что нам есть и во что одеться,
- г) что делать с проклинающими нас.

**6. Кто такой «соперник», с которым нужно мириться, пока ты еще на пути с ним (Мф.5:25)?**

- а) язычник,
- б) совесть,
- в) злой помысел,
- г) дьявол.

**7. На какой горе говорилась Нагорная проповедь?**

- а) гора Синай,
- б) гора Сион,
- в) гора Фавор,
- г) гора блаженств.

**8. Господь говорит: «кто жемится на разведенной, тот...»**

- а) подлежит геенне огненной,
- б) прелюбодействует,
- в) покрывает грех,
- г) помогает спастись.

**9. Как Христос назвал своих учеников?**

- а) камень,
- б) фундамент,
- в) приправа,
- г) соль.

**10. Где мы должны хранить наши сокровища?**

- а) в сердце,
- б) под замком,
- в) на небе,
- г) дома.

**11. Так называемое «золотое правило этики» было известно задолго до Христа во многих древних культурах. Имеет ли Его формулировка этого правила (Мф.7:12) какие-нибудь новые особенности по сравнению с известными ранее?**

- а) до Христа этот принцип действовал только между мужчинами, а на женщин не распространялся,

б) до Христа это был юридический принцип, а Христос впервые сделал его этическим правилом,

в) до Христа обычной была отрицательная форма «не делай...», а у Христа – положительная «поступай так»,

г) никакой разницы нет, в Евангелии все сформулировано так же, как у Конфуция, в Махабхарате и проч.

**12. В какое чинопоследование НЕ входит фрагмент из Нагорной проповеди?**

- а) в Таинство Крещения,
- б) в чин Литургии,
- в) в последование общего молебна,
- г) в чин отпевания.

**13. Что значит, что Христос учил «как власть имеющий, а не как книжники и фарисеи»?**

- а) говорил строго, сурово, на повышенных тонах,
- б) говорил от себя, а не ссылался на авторитеты из прошлого,
- в) учил сидя, а не стоя,
- г) учил с возвышенного места (горы).

**14. Какие слова из Нагорной проповеди НЕ имеют отношения к Таинству Причащения?**

- а) «...пойди прежде примиришься с братом твоим, и тогда приди и принеси дар твой»,
- б) «...хлеб наш насущный дай нам на сей день»,
- в) «не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями...»,
- г) все вышеприведенные слова так или иначе допускают связь с Таинством Причащения.

**15. Какая картинка лишняя?**



*Руководитель молодежного клуба  
иерей Константин Панферов*

## ИСКУССТВО СТАРЕТЬ

Среди имен дубненских поэтов довольно часто встречается имя Льва Виленского. Его новыми стихами, написанными из Германии, с нами поделился священник храма Смоленской иконы Божией матери протоиерей Александр Семенов.

Люди ветки у березы обрубали,  
Дескать, окна им  
от солнца заслонили.  
Наземь ветки словно  
платья полетели,  
Как девчонку на миру раздели.

А она, стыдясь такого вида,  
Заскрипела, застонала от обиды,  
Почернели листья до мороза,  
Тихо-тихо плакала береза.

Словно слезы листья облетали,  
На вершине ветки трепетали  
Те, что, к счастью, не достали люди.  
Пусть береза у окошка будет.

Пусть она по-прежнему весною  
Зазвенит зеленою листвою,  
Пусть она доверчиво, с поклоном,  
Клонит ветви к моему балкону.

И опять у моего окошка  
Вывесит она свои сережки.  
За весной всегда приходит лето,  
Хватит нам с тобой тепла и света.

*Октябрь 2022 г.*

Я теперь совсем один,  
Сам себе я господин,  
Сам веду учет цепочки  
Своих горестных годин.

У меня сокровищ нет,  
Но на столе стоит портрет,  
И всегда перед портретом  
Стоит цветов живых букет.

Почему-то реже вдруг  
Стал друзей хороших круг.  
Мне плохих друзей не надо,  
И не надо мне подруг.

День прошел, а ты со мной,  
Ночь прошла, а ты со мной.  
Видно, жребий тебе выпал  
Быть всегда моей женой.

Мне добавилось седин,  
В сердце вбили острый клин.  
И никто не пожалеет –  
Я теперь совсем один.

*Октябрь 2022 г.*

С любителем Крыма не спорю.  
На прочность меня проверяли года.

Сердце мое Балтийскому морю  
Однажды отдано и навсегда.

Седое, студеное, пенное море  
Во всей своей широте предо мною.  
Оно, нагулявшись  
в далеком просторе,  
На берег выкатывает волной.

Волна за волною,  
друг другу на смену,  
На миг у моих замирает ног,  
Вздохнув глубоко и оставив пену,  
Уходит в море, неся песок.

И это движение бесконечно,  
А смысл известен волнам  
лишь одним.  
И я готов простоять здесь вечность,  
Любуясь холодным морем моим.

Не знаю, смогу ли теперь я вскоре  
Поехать туда, куда сердце зовет,  
Где плещет волнами  
Балтийское море,  
Любимое самое море мое.

*Ноябрь 2022 г.*



Осенью 1997 года духовное начальство нашло мне место служения на левом берегу наукограда. А весной следующего года мы с семьей въехали в квартиру на последнем этаже нового дома. Вот тогда мы со Львом Виленским и познакомились. Такое впечатление, что этот человек был встроен в нашу жизнь по велению свыше. На то время он был отцом трех дочерей и четырех внуков. Работа конструктором на градообразующем предприятии была уже позади. Он более уделял внимание жене Елене Александровне.

Интерес и уважение к людям – вот что нас с семейством Виленских-старших соединило. Оказалось, что много десятилетий Лев был лектором общества «Знание» и в горьком очень ценили его талант рассказчика.

Своих повзрослевших дочерей (эх, «дамский мастер»!) он называл «мои дочки – теплые комочки». Я с моей женой Ниной стал вхож в их дом, где увидел с десятков неопубликованных рукописей как итог их совместных с супругой путеше-

ствий по европейской части великой по размеру страны.

Ближе к 70 годам Лев стал частым пациентом стационара больницы на левом берегу. Там он, изнывая от безделья, научился резьбе по дереву, пользуясь при этом лишь перочинным ножом. И как-то принес в наше новое жилье несколько выточенных из дерева, удобных для руки, ручек.

Льву грозила ампутация ног, по-другому – никак. Но Господь, стараниями дочерей и друзей, указал на возможность лечения ног в Германии иным способом.

Виленские всю жизнь – легки на подъем. Чего стоит одна регистрация в ЗАГСе города Самары (оба учились в тамошнем университете) в тот же день, как только они решили соединить свои жизни. Родители были в шоке. Они тогда возглавляли ВУЗ. Видите ли, они припасли для дочки аспиранта! Знакомая со свежеиспеченным зятем, тесть пообещал наградить его золотой медалью, если молодые проживут вместе хотя бы один год. А те прожили более полувека!

В Германии ноги подлечили настолько, что Лев еще ездил на велосипеде. Бывая в Дубне, он давал лекции в ДК «Мир» и в библиотеках города. А супруга Елена в поездах торговала всякой всячиной. Вот какая смелая была Елена, урожденная Сойфер, дочь ректора! Почему была? Да потому, что в одночасье там, в Гёттингене, почил от аневризмы аорты.

С тех пор Лев живет один в их двухкомнатном жилье, где и мы с семейством лет десять назад его навещали, и продолжает ежедневно писать письма. В его 90 лет такой труд помогает оставаться в своем уме, ходить за продуктами, посещать ратушу – когда пригласят, врачей – по расписанию, раз в месяц могилу супруги с белого цвета мраморной плитой.

Свои письма Лев снабжает разного рода рассказами, давно введя несколько рубрик, и приложениями. Число за эти годы лишь мне написанному приближается к тысяче.

Так же себя в старости занимать я всем читателям газеты желаю!

*Протоиерей Александр Семенов*

Наконец будьте все единомысленны, сострадательны, братолюбивы,  
милосердны, дружелюбны, смиренномудры (1 Пет. 3:8).



Слово «терпение» часто воспринимается нами как синоним слов «покорность», «пассивность», иногда даже «нечувствительность». Но у апостола Иакова читаем: «С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка» (Иак. 1:2-4). Как связать пассивность и радость от совершенства во всей полноте, т.е. радость от достижения цели?

Попробуем разобраться, обратившись к первоисточнику. Оказывается, большинство греческих слов в Новом Завете, переводимых как «терпение», являются активными, энергичными словами (в скобках будет дана русская транскрипция греческих слов).

Словом «терпение» в Святом Писании переведено на русский язык греческое слово «*ὑπομονή*» (ипомонэ), которое имеет следующие значения: выдержка, выносливость, упорство, непоколебимость, стойкость.

«Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинаящий нас грех и **с терпением** будем про-

ходить предлежащее нам поприще» (Евр. 12:1).

«*ὑπο*» означает «под», «*μονή*» – место, пребывание на месте. Как пишет один исследователь: «Когда мы соединяем два эти слова вместе, получается картина человека под тяжелым грузом, но он принял решение: «Я не сдамся. Я не сдам свои позиции». Вот так выглядит терпение, оно требует сильной воли, решимости и выносливости.

Словом «терпение» в Новом Завете переведены еще несколько греческих слов:

*ἀνοχή* (анохэ) – терпимость, перемирие, сдерживание гнева, независимо от того, будет ли он излит в будущем.

«Или пренебрегаешь богатство благодати, кротости и **долготерпения** Божия, не разумея, что благодать Божия ведет тебя к покаянию?» (Рим. 2:4)

*μακροθυμία* (макрофумиа):

– терпеливость, долготерпение, большая жертва;

«Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благодать, смиренномудрие, кротость, **долготерпение**, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы» (Кол. 3:12-13).

## К СЛОВУ СКАЗАТЬ

– способность, имея силу и возможность отомстить или излить свой гнев, сдерживать себя.

«Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим **долготерпением** щадил сосуды гнева, готовые к гибели...» (Рим. 9:22).

*ἀνέχομαι* (анэхомай) – быть терпеливым по отношению к кому-то, выносить, снисходить.

«Даже донныне **терпим** голод и жажду, и наготу, и побои, и скитаемся, и трудимся, работая своими руками. Злословят нас, мы благословляем; гонят нас, мы **терпим**» (1Кор. 4:11-12).

*πάσχω* (пасхо) – терпеть в смысле претерпевать, переносить, страдать, испытывать страдания, болеть.

«Но он, стряхнув змею в огонь, **не потерпел никакого вреда**» (Деян. 28:5).

Таким образом, практически везде в синодальном переводе Нового Завета слово «терпение» подразумевает не бездействие и не пассивное ожидание решения проблем, а стойкость, выносливость, основанную на надежде и доверии Богу.

## ТЕРПЕНИЕМ ВАШИМ СПАСАЙТЕ ДУШИ ВАШИ (ЛК. 21:19)

### СЛОВАРЬ ЦЕРКОВНЫХ ТЕРМИНОВ И ПОНЯТИЙ

**Богopodobие** – подобие Богу; одна из высших целей человека, состоящая в уподоблении Богу.

Человек был создан по образу и подобию Божьему. Это значит, что каждый человек отображает в себе Божественные совершенства. В этом состоит его богообразие. Богopodobие достигается через раскрытие черт образа Божьего упражнением в добродетелях и борьбе со страстями. Уподобляясь Богу и соединяясь с Ним при содействии Божественной благодати, человек обоживается, становится богом по благодати. Такой путь реализуется в Церкви.

**Бодрствование духовное** – трезвение, сосредоточенность христианина на исполнении своего христианского долга, на достижении целей христианской жизни.

«Никогда не забывайте, что недостаточно быть только простыми работающими, трезвенными людьми,

но необходимо всегда бодрствовать над своим сердцем и душой, хранить их чистоту и главной целью жизни своей иметь соблюдение святейших заповедей Господа нашего Иисуса Христа» (святитель Лука Крымский).

**Ветхий днями (Ветхий деньми)** – символический образ Бога, фокусирующий внимание на таком Его существенном свойстве, как «вечность».

Основание этому образу дано в Книге пророка Даниила: «Видал я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его – владычество вечное, которое не перейдет, и царство Его не разрушится» (Дан. 7:13-14).

При ближайшем рассмотрении выражение «Ветхий днями» озна-

чает: древний, исполненный днями. Однако это всего лишь метафора. Как известно, Бог, будучи Творцом видимого и невидимого мира, является в ту же очередь и Творцом веков. Промышляя о мире, обусловленном временем, Сам Он от времени не зависит: «Он изменяет времена и лета» (Дан. 2:21), Он – Царь веков (1Тим. 1:17).

Собственно, в независимости Бога от условий времени и выражается Его вечность. Будучи непреложным во всех отношениях, Бог не изменяется и по возрасту: Он «не сын человеческий, чтоб Ему изменяться» (Числ. 23:19). Стало быть, в строгом смысле, Божественной вечности чуждо и прошлое, и будущее. Вседержитель всегда пребывает как бы в неизменном настоящем.

*Ведущая рубрики Лариса Мальцева*

...будьте братолюбивы друг к другу с нежностью;  
в почтительности друг друга предупреждайте... (Рим. 12:10)

## ИСТОРИЯ НЕОБЫЧНОГО ОБРЯДА

В XVI–XVII веках в последнее воскресенье перед праздником Рождества Христова в Успенском соборе Московского Кремля, в Новгороде и других городах, где были кафедральные соборы, совершался особый церковный чин под названием «Пещное действо», пришедший на Русь из Византии.

Пещное действо основано на истории о трех еврейских отроках – Азарии, Анании и Мисаиле, ввергнутых в печь огненную по приказанию вавилонского царя Навуходоносора за отказ поклониться золотому идолу. Но отроки не погибли: в печь спустился ангел и угасил пламя, так что даже одежда их не была опалена. Сюжет этот взят из третьей главы библейской Книги пророка Даниила. Именно там содержится Библейская песнь отроков, ставшая основой гимнографии чина, однако она представлена только в тех переводах, которые выполнены с греческих источников.

Действо происходило во время седьмой и восьмой песней канона на утрени, которые как раз и основаны на Библейской песни отроков.

Конечно же, для исполнения действия нужно было довольно большое количество опытных и высоко-

профессиональных певчих дьяков. Также на высоте должен был быть и реквизит: специально построенная печь, отроческие венцы, изображение ангела и другие детали. Зрелищное, порой пугающе реалистичное, Пещное действо с нетерпением ожидалось прихожанами, в этот день на службу приходили также и иностранцы, жившие в России и не желавшие пропустить такое диковинное представление.

В храме снимались большие панникадила, чтобы освободить место для деревянной круглой печи. Три мальчика и двое взрослых изображали отроков и халдеев (так называли семитские племена, отвовавшие у ассирийцев Вавилон). Прямо во время богослужения ряженые халдеи выводили из алтаря связанных отроков и учиняли им допрос, после чего ввергали их в печь – за отказ выполнить царское повеление преклонить колени перед идолом. Под печью ставили горн с углями. Халдеи начинали ходить вокруг печи, бросая на нее и под нее плаун-траву, которая воспламенялась от углей. Так начиналась седьмая песнь канона. Отроки в это время пели песнь, славящую Господа. В конце пения раздавались звуки грома и из-под сводов

церкви спускался посланный Богом ангел. Халдеи падали ниц, затем снимали свои наряды и стояли в молчании с поникшими головами. На этом заканчивалась седьмая песнь канона и начиналась восьмая. Ангел, которого в начале восьмой песни поднимали выше, к концу ее еще раз спускался с громом, после чего халдеи опять падали на землю. С благословения архиерея халдеи выводили отроков по одному из печи. Затем, начиная с девятой песни канона, утренняя продолжалась по обычному чину.

Этот обряд был запрещен еще Петром I. Но увидеть его реконструкцию мы можем и сегодня – сцена Пещного действия в Успенском соборе вошла в фильм Сергея Эйзенштейна «Иван Грозный».



Пещное действо. Кадр из фильма С.Эйзенштейна «Иван Грозный»



21 ноября 2022 года протоиерей Виталий Шумилов, создатель и руководитель иконописной школы имени преподобного Алипия Печерского г. Дубны, отслужил литию на могиле Любви Викторовны Седовой, преподавателя иконописной школы.

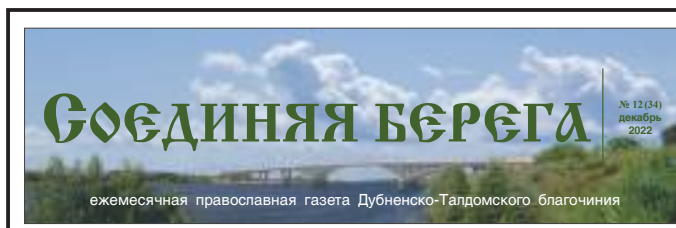
Любовь Седова ушла в жизнь вечно 21 ноября 2020 года. Ей было 54 года. Она была необыкновенным человеком, ее любили все, кто ее знал.

Вот как отозвался о Любви протоиерей Виталий Шумилов: «Если бы меня спросили, бывает ли смирение в реальной жизни, видел ли ты по-настоящему смиренных людей, я бы ответил: да, мне повезло увидеть такого человека на протяжении почти 30 лет – это Люба Седова! За все эти годы я ни разу не видел, чтобы она гневалась, ругалась или хоть как-то конфликтовала. Не припомню, не было такого. Царство Небесное тебе, дорогая наша Любушка!»

<https://www.dubna-blogo.ru>

### Ответы на вопросы викторины:

- 1 – г; 2 – в; 3 – г; 4 – г; 5 – в;  
6 – б; 7 – г; 8 – б; 9 – г; 10 – в;  
11 – в; 12 – а; 13 – б; 14 – г;  
15 – б.



**Главный редактор**  
протоиерей Павел Мурзич  
**Выпускающий редактор**  
Лариса Мальцева  
**Технический редактор**  
Алексей Синицкий  
**Дизайн, верстка**  
Екатерина Дергунова

**Адрес редакции:**  
141980, г. Дубна,  
Церковный проезд, д. 1  
Телефон: +7 (916) 192-10-61  
e-mail: soberega@gmail.com  
Тираж: 999 экз.